



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber

Chambre de première instance

<b>ឯកសារដើម</b>
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... 29 / 09 / 2015 .....
ពេលវេលា (Time/Heure) : .....
..... 15 : 15 .....
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង (Case File Officer/L'agent chargé
du dossier) : .....
..... SAMN RANA .....

**WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS**

**PUBLIC**

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

10 September 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 326

Prepared by:

Mr. EM Hoy and Ms. Maddalena GHEZZI

<b>Attendance Record</b>
<b>Before:</b> Judge NIL Nonn (President); Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YA Sokhan; Judge Claudia FENZ; Judge YOU Ottara
<b>Reserve Judges:</b> Judge THOU Mony (Reserve); Judge Martin KAROPKIN (Reserve)
<b>Greffiers:</b> Mr. EM Hoy; Ms. Maddalena GHEZZI
<b>OCP:</b> Mr. Joseph Andrew Boyle; Mr. SENG Leang
<b>Accused:</b> Mr. NUON Chea (from the holding cell); Mr. KHIEU Samphan
<b>Defence for the Accused Nuon Chea:</b> Mr. Victor KOPPE; Mr. SON Arun
<b>Defence for the Accused Khieu Samphan:</b> Mr. KONG Sam Onn; Ms. Anta GUISSÉ
<b>Standby Counsel for the Accused Khieu Samphan:</b> Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
<b>Civil Parties:</b> Ms. Marie GUIRAUD; Mr. PICH Ang; Mr. VEN Pov; Mr. HONG Kimsuon
<b>Witness:</b> Mr. SENG Khuy (2-TCW-832)
<b>Others:</b> Mr. UCH Arun (Court Officer); Ms. SOK Sopheakmonica (Transcriber); Ms. Aphra LEE; Mr. KRY Tongho

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 09:00	Finish time: 10:29
Recess am	Start time: :	Finish time: :
Lunch	Start time: :	Finish time: :
Recess pm	Start time: :	Finish time: :
	Total Court Time:	1 hours and 29 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of Parties	Trial Chamber, Greffier	09:01	09:02
NUON Chea request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:02	09:03
Continuation of Hearing of Witness SENG Khuy (2-TCW-832)	KHIEU Samphan Defence	09:04	10:27

### Summary of Proceedings

#### Opening of hearing and report on attendance of Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all Parties were present. The Accused NUON Chea was present in the holding cell.

#### NUON Chea request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

#### Continuation of Hearing of Witness SENG Khuy (2-TCW-832)

The KHIEU Samphan Defence posed questions to the witness.

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5301	D196.6	00635165- 00635170; 00210480- 00210483; 00622399- 00622401	Interview of Witness SENG Khuy	P	00635166 00635167	00210480 00210481 00210482	00622399 00622400
E3/8751	E127/5.1.9	00716481- 00716484; 00722234- 00722237; 00723811- 00723814	Written Record of Interview of witness SENG Khuy	P	00716483	00722236	00723813
E3/2649	D196.11	00660583- 00660620; 00208385- 00205410; 00614102- 00614124	Henri LOCARD, "Report: Kampong Cham: West Bank of the Mekong (Old North Region), 2007	P	008600598 00660598	00208395	00614111

**Oral Orders/Decisions:**

- Order authorizing the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:04).
- Order instructing the security personnel to bring the Accused back to the detention facility and to have them return in the courtroom for the hearing on 14 September 2015 (10:28).


**Orders for Adjournment of Hearing**


The hearing will resume on 14 September 2015 at 09:00 am.

Phnom Penh, 10 September 2015

Greffier

Greffier

  
Mr. EM Hoy



  
Ms. Maddalena GHEZZI